# [Insert School/District Letterhead]

학부모/보호자님께,

학생들은 공부하기 위해서 건강한 식사가 필요합니다. **[Name of School/School District]**에서는 매 수업일마다 건강한 식사를 제공합니다. **2022~2023학년도에는 모든 학생에게 학교에서 무료 아침과 점심을 제공합니다.** Vermont 주는 Universal School Meals Act(보편적 학교 급식 법)를 통해 일 년 동안 무료 아침과 점심 제공에 필요한 자금을 지원했습니다. **향후에도 계속 모든 학생들에게 무료 식사를 제공하기 위해서는 여러분의 도움이 필요합니다.** 무료 및 할인된 가격의 학교 급식을 받을 수 있도록 이 신청서를 작성해 주세요. 많은 가족이 이 서식을 작성해 제출하면 저희는 올해와 향후 무료 학교 급식에 필요한 자금을 연방 정부에서 받을 수 있습니다. 또한 다른 학교 프로그램에 필요한 자금도 받을 수 있습니다. 이 서식을 작성하면 또한 우리 지역 사회에서 여름 무료 식사를 모든 아이들에게, 그리고 탁아소의 아이들에게 무료 식사를 제공하는 데 도움이 됩니다.

**이 서식을 2022년 8월 19일까지 제출하시면 Summer 2022 Pandemic-EBT (P-EBT) 보조금 자격 또한 충족하실 수 있습니다.** 이는 일회성 보조금으로 아이당 $391이 지원되어 가정에서 식품을 구매할 때 사용하실 수 있습니다. 귀하의 아이가 2022년 6월에 학교에 등록했으며 이 서식이 자격의 충족함을 보여주는 경우 이 보조금을 받으실 수 있습니다. **[Delete after August 19]**

본교에서는 또한 방과 후 스낵을 제공합니다. 귀하의 아이가 무료 스낵을 받을 수 있도록 저희가 이 서식 작성을 요청드릴 수도 있습니다. **[Delete if After School Snack Service is not offered]**

이 서류 묶음에는 무료 식사 및 할인된 가격의 식사에 대한 신청서와 안내서가 포함되어 있습니다. 여기에는 귀하께 도움이 될만한 자주 묻는 질문과 답변 또한 포함되어 있습니다. 또한 **[link for electronic application, if offered, or delete this sentence]** 에서 온라인으로 서식을 작성하는 것도 가능합니다.

귀하께서 제공하신 정보는 기밀로 유지됩니다. 저희는 엄격한 연방법에 따라 귀하의 정보를 비공개로 유지합니다.

그 외 다른 질문이 있거나 도움이 필요하신 경우, **[phone number]**번으로 전화주세요.

감사합니다.

**[Signature]**

**USDA 차별 금지 성명**

연방 민권법과 미국 농무부(USDA) 민권 규정 및 정책에 따라, 본 기관은 인종, 피부색, 출신 국가, 성별(성 정체성 및 성적 취향 포함), 장애, 나이를 기반으로 또는 이전에 했던 민권 운동에 대한 보복성으로 차별하는 것을 금지합니다.

프로그램 정보는 영어 외 다른 언어로도 제공됩니다. 프로그램 정보를 얻기 위해 다른 종류의 의사소통 수단(예: 점자, 크기가 큰 활자, 오디오 테이프, 미국식 수화)이 필요한 장애인은 프로그램을 관리하는 주 또는 지역 기관에 문의하거나 USDA의 TARGET 센터 번호인 (202) 720-2600(음성 및 TTY)번으로, 또는 연방 중계 서비스 번호인 (800) 877-8339번을 통해 USDA에 문의하세요.

프로그램의 차별에 대해 불만을 제기하려면 불만을 제기하는 당사자는 AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form(USDA 프로그램 차별 불만 제기 서식)을 작성하셔야 하며 이 서식은 <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf> 에서 온라인으로 받으시거나 USDA 지점 어디서나 받으실 수 있습니다. 또는 (866) 632-9992로 전화하시거나 USDA를 수취인으로 하는 서신을 보내시면 됩니다. 해당 서신에는 반드시 불만을 제기하는 사람의 성명, 주소, 전화번호, 그리고 민권 차관보(Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR)가, 민권 침해라고 주장하시는 사건의 성격과 날짜에 대해 파악할 수 있도록 충분히 자세하게 차별 행위 의혹에 대해 작성한 내용을 포함해야 합니다. 작성하신 AD-3027 서식 또는 서신은 다음 주소로 USDA에 제출하셔야 합니다.

1. 우편:  
   U.S. Department of Agriculture  
   Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
   1400 Independence Avenue, SW  
   Washington, D.C. 20250-9410, 또는
2. 팩스:  
   (833) 256-1665 또는 (202) 690-7442, 또는
3. 이메일:  
   [program.intake@usda.gov](http://mailto:program.intake@usda.gov/)

본 기관은 평등한 기회를 제공합니다.

# [Insert School/District Letterhead]

**자주 묻는 질문**

1. 각 아이 별로 신청서를 작성해야 합니까? 아니요. 학교에 다니는 가정 내 모든 아이들에 대해서 Free and Reduced Price School Meals Application(무료 및 할인된 가격의 학교 급식 신청서) 한 부만 사용하시면 됩니다. 작성이 완료되지 않은 신청서는 승인되지 않으니 반드시 요청하는 모든 정보를 적어주세요. 작성이 완료된 신청서는 **[name, address, phone number]님께 제출하세요.**
2. 이번 학년도에 본인의 자녀들에 대한 무료 식사 혜택이 이미 승인되었다는 서신을 받은 경우에도 신청서를 작성해야 합니까? 아니요. 하지만 받으신 서신을 꼼꼼하게 읽은 후 안내 사항을 잘 따라주시길 바랍니다. 무료 식사 자격 안내서에서 귀하 가정의 아이 중에서 누락된 아이가 있는 경우 즉시 **[name, address, phone number, e-mail]**님께 문의하세요.
3. 제 아이의 신청서가 작년에 승인되었습니다. 그래도 새로운 신청서를 작성해야 합니까? 예, 그렇습니다. 귀하 아이의 신청서는 해당 학년도에 그리고 이번 학년도가 시작한 후 며칠 동안만 유효합니다. 새 학년도에 귀하의 아이가 혜택을 받을 수 있다고 이전에 학교에서 안내를 하지 않은 경우 새로운 신청서를 반드시 보내주셔야 합니다.
4. 가정 내 미국 시민권자가 아닌 사람이 있어도 신청서를 제출할 수 있습니까? 예, 그렇습니다. 귀하, 귀하의 아이 또는 기타 다른 가족 구성원이 미국 시민권을 갖고 있지 않더라도 무료 또는 할인된 가격의 식사를 신청하실 수 있습니다.
5. 무료 또는 할인된 가격의 식사를 받을 수 있는 사람은 누구입니까? 올해는 본교의 모든 학생들이 학교에서 아침과 점심을 무료로 받을 수 있습니다. 하지만 무료 식사를 받을 ‘자격이 되는’ 것은 일부 학생들뿐입니다. 해당 학생들의 목록은 다음과 같습니다.
   * **3SquaresVT(SNAP) 또는 Reach Up(TANF)** 에서 보조금을 받는 가정의 모든 아이들.
   * 위탁 양육 기관 또는 법원의 법적 책임하에 있는 위탁 아동들.
   * 학교의 Head Start 프로그램에 참여 중인 아동들.
   * **노숙, 가출, 이민**의 정의를 충족하는 아동들.

귀하의 가계 소득이 Federal Income Eligibility Guidelines(소득 자격 연방 정부 가이드라인)에서 제시하는 제한선을 넘지 않아야 아이들이 무료 또는 할인된 가격의 식사 혜택 ‘자격’을 갖출 수 있습니다. 귀하의 가계 소득이 이 차트에 있는 제한선 이하인 경우 귀하의 아이들은 무료 또는 할인된 가격의 식사 혜택 자격이 됩니다.

| 2022~2023학년도에 대한 소득 자격 연방 정부 가이드라인 | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **가족 구성원 규모** | **연간** | **월간** | **월 2회** | **2주마다** | **주간** |
| 1 | 25,142 | 2,096 | 1,048 | 967 | 484 |
| 2 | 33,874 | 2,823 | 1,412 | 1,303 | 652 |
| 3 | 42,606 | 3,551 | 1,776 | 1,639 | 820 |
| 4 | 51,338 | 4,279 | 2,140 | 1,975 | 988 |
| 5 | 60,070 | 5,006 | 2,503 | 2,311 | 1,156 |
| 6 | 68,802 | 5,734 | 2,867 | 2,647 | 1,324 |
| 7 | 77,534 | 6,462 | 3,231 | 2,983 | 1,492 |
| 8 | 86,266 | 7,189 | 3,595 | 3,318 | 1,659 |
| 추가 가족 구성원당 추가되는 액수 | 8,732 | 728 | 364 | 336 | 168 |

1. 제 아이가 노숙, 이민, 가출 신분으로 자격이 되는지 어떻게 알 수 있습니까? 귀하 가족 구성원들은 영구적인 집 주소를 갖고 있습니까? 가족 구성원들이 함께 쉼터, 호텔, 기타 임시 거주 시설에서 지내고 있습니까? 가족이 계절마다 거주지를 옮깁니까? 함께 사는 아이들이 이전 가족이나 가정을 떠나기로 선택해서 현재 함께 지내는 것입니까? 귀하 가정의 아이들이 이와 같은 설명에 부합하지만 무료 식사를 받을 수 있음을 안내받지 못한 경우 다음 연락처로 전화하거나 이메일을 보내주세요. **[school, homeless liaison or migrant coordinator].**
2. 저는 WIC를 받습니다. 그래도 제 아이들은 무료 식사 혜택을 받을 수 있습니까? WIC에 참여하는 가정의 아이들은 무료 또는 할인된 가격의 식사 혜택을 받을 자격을 충족할 수도 있습니다. 하지만 식사 신청서가 요구됩니다. 신청서를 보내주시길 바랍니다.
3. 제가 제공하는 정보가 검증을 거치게 됩니까? 신고하신 가계 소득의 서면 증명서 송부를 요청하기 위해 저희가 연락을 드릴 수도 있습니다.
4. 지금 자격을 충족하지 못하는 경우 나중에 다시 신청할 수 있습니까? 예. 해당 학년도에 언제라도 신청하실 수 있습니다. 예를 들어, 직장을 잃게 된 부모 또는 보호자와 함께 지내는 아이들의 경우 가계 소득이 소득 제한선 아래로 떨어지면 무료 또는 할인된 가격의 식사 혜택을 받을 수 있는 자격을 갖추게 됩니다. 해당 학년도에 가계 소득이 감소한 경우 새로운 신청서를 제출해 주세요. 소득이 증가한 경우에는 새로운 신청서를 제출할 필요가 없습니다.
5. 제 신청서에 대해 학교에서 내린 결정에 동의하지 못하는 경우에는 어떻게 해야 합니까? 학교 관계자와 상의하셔야 합니다. 또한 다음 연락처로 전화하거나 서신을 보내 심리를 요청하실 수 있습니다. **[name, address, phone number, e-mail]**.
6. 제 소득이 항상 일정하지 않은 경우에는 어떻게 해야 합니까? 일반적으로 버는 액수를 기재하세요. 예를 들어 일반적으로 매달 $1,000을 벌지만 지난달에 일을 못 한 날이 있어서 소득이 $900인 경우라도 매월 $1,000을 번다고 기재하세요. 일반적으로 초과 근무를 하는 경우, 초과 근무도 포함시켜야 하지만 가끔만 초과 근무를 하는 경우에는 포함시키지 마세요. 직장을 잃었거나 시급 또는 급여가 삭감된 경우 현재 소득을 적으세요.
7. 신고할 소득이 없는 일부 가족 구성원의 경우에는 어떻게 합니까? 가족 구성원이 저희가 신청서에 신고하도록 요청한 유형의 소득을 벌지 못하거나, 또는 소득이 전혀 없을 수도 있습니다. 이런 상황이 발생할 때면 칸에다 ‘0’을 기재하세요. 하지만 소득 칸이 비어 있거나 공란인 경우 또한 영(0)으로 간주합니다. 소득 칸을 공란으로 둘 때는 신청자가 의도적으로 공란으로 둔 것으로 간주하므로 주의해 주세요.
8. 저희는 군 소속입니다. 저희 소득은 다르게 신고해야 합니까? 귀하의 기본 급여와 현금 보너스는 반드시 소득으로 신고되어야 합니다. 기지 외부의 주택, 음식, 의류를 위해 현금 가치를 지닌 수당을 받거나 Family Subsistence Supplemental Allowance(가족 생계 보조 수당)을 받는 경우 이 또한 반드시 소득으로 포함되어야 합니다. 하지만 귀하의 주택이 Military Housing Privatization(군용 주택 민영화) 이니셔티브의 일부인 경우 주택 수당은 소득으로 포함시키지 마세요. 파병으로 인한 추가 전투 수당도 소득에서 제외됩니다.
9. 제 가족에 대한 정보를 기입하기에 충분한 공간이 신청서에 없는 경우는 어떻게 해야 합니까? 추가적인 가족 구성원에 대해서는 별도의 종이에 기재를 한 후에 신청서에 부착하세요. 연락처 **[name, address, phone number, e-mail]에 문의하시면 두 번째 신청서를 받으실 수 있습니다.**
10. 제 가족은 도움이 더욱 필요합니다. 저희가 신청할 수 있는 다른 프로그램도 있습니까? 가족을 위해 식품을 구하는 데 도움이 되는 프로그램이 많이 있습니다!
    * 3SquaresVT는 식료품점, 파머스 마켓, 온라인에서 식품을 구매할 때 도움이 됩니다. 3SquaresVT 보조금은 매달 EBT 카드에 충전되며 본 카드는 직불 카드처럼 사용하실 수 있습니다. **3SquaresVT** 또는 기타 지원 보조금을 신청하는 방법을 확인하시려면 <https://dcf.vermont.gov/mybenefits>를 방문하시거나 **1-800-479-6151번으로 전화주세요. 또한 85511번으로 VFBSNAP라고 문자를 보내셔도 됩니다.**
    * **임신 중이거나 만 5세 미만의 아이를 돌보는 사람이거나 부모인 경우 WIC에서 건강에 좋은 식품을 받으실 수 있습니다. 85511번으로 VTWIC라고 문자를 보내거나 1-800-464-4343번으로 전화하세요.**
    * **2-1-1번으로 전화하시면 도움이 될 수 있는 프로그램에 대해 자세히 알아보실 수 있습니다. 음식이 바로 필요한 경우 2-1-1번으로 전화하시면 도움을 받으실 수 있습니다. 2-1-1 콜센터는 일주일 내내 24시간 운영됩니다.**